

SINCE 2005
2010 vol. 13



天主教台灣明愛會
CARITAS-TAIWAN

泰北文教

發行人：黃兆明
郵政信箱：台北郵政第8-376號信箱
電話：(02) 2371-8510、2381-2140
傳真：(02) 2311-5124
會址：(100) 台北市中山北路一段2號9樓920室

郵政劃撥：19143701號
戶名：財團法人台灣明愛文教基金會
<http://www.caritas.org.tw>
e-mail: cc@caritas.org.tw

敬請傳閱



本期目錄 Contents

來自泰北華校的回饋	02	我只是阿卡姑娘	14
能受也懂施	05	滿星疊の夏，二〇〇九	16
泰北的教育現況	06	七月，我在PAYAPAI	18
邂逅	10	彩虹的天堂志工行	20
原來，我們真的來過	13		

來自泰北華校的回饋

2009志工 陳俐雯老師 服務於高雄市新上國小



▲2009.7.1派遣禮 僑委會、明愛會、志工們大合照。

也許只是小小的力量
也許只有一點點
愛卻可以傳得 很深 很遠

窗外開始滴滴答答的，又下起雨來了！這陣子聽到雨聲、就想到88水災莫拉克颱風所帶來的巨大豪雨重創了台灣中南部，每天打開電視，不斷地傳來意想不到的嚴重災情，人人看了無不落淚哀傷。

88災情由國際媒體傳至世界各地，泰北美斯樂、芒崗等地的校長、老師們看到，也紛紛從遙遠的地方打越洋電話詢問情況，此時內心感到欣慰無比，就像是老朋友，雖然分隔兩地，但都把彼此放在心中、關心著對方，這真是做志工的另一種收穫。

八月廿二日清晨，在地震中驚醒，但驚嚇中收到來自泰北美斯樂興華中學周開貴主任的簡訊，簡訊中寫：

八月八日，莫拉克颱風入侵臺灣，造成南臺灣嚴重的水災，我們從電視新聞看到後，非常的難過，所以目前我們學校正發動賑災捐款，希望小朋友能夠把零用錢省下來，金額雖然不多，只希望小朋友能夠發起一些愛心。一直以來，泰北地區都受到臺灣政府和民間團體的幫助，還有老師們的關心與照顧，不知如何報答。我們只有在泰北這遙遠的地方，誠心的祈禱，希望臺灣受災民眾，趕快從災難中站起來，把家園重建起來。

後來又接到芒崗村文明中學廖校長告知，文明也發動募款活動，希望他們也能為台灣同胞做些事，廖校長說：「雖然只有一點點，但這是我們的心意。」此時，內心真的有說不出的感動，我們為他們所做的雖然只是一點點，但那份愛卻可以延續下去。

陸陸續續聽到許多泰北華校紛紛發動募款、寫祝福卡等活動，真的很欣慰、很高

興他們對台灣那份感恩與回饋的心，縱使在那資源不足、生活不富裕且尚需他人協助的遙遠泰北山區，他們卻能發揮人饑己饑、人溺己溺的精神。學校也想到讓小朋友學習從小關懷、救助與回饋他人，我真的很感佩校長們及老師們的用心。李守寰老師說：「台灣就像我們的娘家，娘家有事，我們怎可不管，況且台灣照顧我們這麼多年了，我們只是盡小小的力量回饋台灣。」



▲芒崗組五位志工。

瑩瑾老師說：「有心幫助別人應該就是一種善行，即使它的力量很小。而且願意幫助別人也是一種了不起的進步呢！值得鼓勵。」

很感恩我能有機會連續三年到泰北，從服務他人當中，體會自己才是收穫最大的人，做志工是一種學習，也是我人生轉變的開始。每次到泰北，我們受到的尊重及禮遇，每每讓志工們有說不出的感動，好多東西在台灣已經流失了很久很久，一位志工曾經說過：「這是在台灣找不到的尊嚴。」

想起今年在上班級經營課時，我讓泰北老師們寫下自己的歷程及他們所遇到的班級

經營問題。從許多學員所寫的過程當中更加了解他們生命的過往，也令人感嘆不已。廣耀老師敘述著「一段難忘的求學經歷」，非常震撼著我，他說：

在我念小學時，村內沒有華校，所以要跑到較遠的永泰村治平學校上課。那時我才八歲，每天上學來回必經過一段上坡、下坡、黑夜、泥濘、崎嶇的小徑上，為了學習無從選擇。到五年級時，因泰政府嚴禁教華文，治平學校就因此停辦，我的學業也就此告一段落。

經四年之久，家庭環境稍有改善，我到美斯樂村興華補習班就讀，從六年級到初中都在隱密的地方上課，在上學路上時常要防備泰軍的注視，上課時還得防範泰軍的發現，學習期間通常都要提高警覺，如有情況不妙，立刻逃跑，我的國中三年就在這驚慌、恐懼和不安的情況下幸運的完成了。雖是國中生，但學識只是在一知半解下能僥倖的領取興華中學的畢業證書。可笑的是走出了這所校門，卻步入了另一所校門，也就是今日的美華小學，好像脫胎換骨似的，竟由學生轉變為教師，也因當時當地缺乏華文教師，校長吩咐先由我暫時代替，卻沒想到走進之後，卻難以步出。

事非得已，一來就是十幾年，童年時的願望，早已何在？取而代之的卻是與粉筆為伍。曾幾次退出，但終不如所願，望著那一張張熟識的小面孔，聽到那一聲聲挽留的

父母心：老師，別走！我又於心何忍拋開得下？深知學歷資質不足，並非是位好老師，但又能如何？我沒有任何的專長，然而教學也成了不是我興趣中的興趣，是選擇與決定的誤失？還是命運中的註定？連自己也分不清，於是就這樣的走了下來。回憶起童年時的夢想，也許也只是「夢想」罷了，一切都是隨緣吧！

雖然聽過這樣在槍林彈雨中的求學故事，但當由我所認識的廣耀老師寫出來時，那樣的場景似乎在我眼前活生生地上演，內心有說不出的悸動。在泰北華人村裡，求學路雖然辛苦，然而他們仍堅持辦華校、讀華文，因為他們是華人，他們要過的是華人的文化生活。

廣耀老師是很認真、資質很好的老師，可是在泰北，因為求學不易，學歷都不高，造成他們對自己缺乏自信，求職謀生都有困難。當我去了第三年，發現他們因著明愛會、僑委會持續不斷地在泰北舉辦「華校師資培訓」課程，進步非常多，而這也是去了三年才有的發現。

例如，也許第一年他們聽了國語修辭的課程，回到學校後仍然不敢教給學生，因為覺得自己不懂，害怕教錯；第二次又上了修辭課程，還是不敢教，志工也會感到氣餒，為何學過了仍不用？仍然用那些傳統的教學方式呢？但當自己第三年再去時，發現當他們參加多次培訓後，也就能理解更多，比較

有自信，相對的，也會運用在教學上了。所以，華校老師上培訓課，台灣志工教培訓課，都不是一次就可以學會或教會的，兩方都要一次又一次，不厭其煩地教與學。而且有時候，志工們也要能理解泰北當地教師教學上的處境與特殊的環境、種族等因素，才能帶給他們更合適的教學內容與方法，也更能互相討論一些適合他們的教學策略。

每每問起泰北的華校老師們，需要什麼幫助？他們總微笑地說：還好啦！還過得去啦！廖校長總頻頻地說：「我們已經很感恩了」。他們的生活雖然簡樸，收入足以用來糊口，三餐菜色常是自家田裡的種植或門前、後山、左右鄰居等的野菜、放山雞，喝的茶水還是用柴火燒出來的呢！但當別人問起是否需協助時，他們一點也不貪心，覺得生活過得去就好了，頂多是希望孩子能多讀點書，未來有更好的就業機會及生活吧！

手裡捧著芒崗村文明中學師生為八八水災所捐的一萬多元款項，當我轉交明愛會時，內心有著不捨，也有著歡慰，校長不斷地說，只是一點點，但我卻覺得這已經是好好大了。高興他們和我們同一條心，一同為台灣盡份心力，另一邊又捨不得他們在幾千塊的薪水裡，又要拿出來幫助他人。無論如何，很高興能認識這群遠在異鄉的朋友，他們的人生觀，他們的樂天開朗，他們的單純善良，他們的知足常樂，他們的簡樸生活都令我懷念。希望有一天，我能再回去那個地方——美斯樂。祝福他們，也祝福台灣。✿

能受也懂施

（在台學生掏助學金 回饋泰北家鄉學童）

轉自泰國 世界日報僑社新聞2009年12月2日

施比受更有福。」來自泰北、現就讀於台大中文系的李春夏，日前特地前往台灣明愛會，從自己獲得的助學金中捐出3000元，希望能夠回饋給家鄉的學生。明愛會泰北文教組張正瑤表示：「條件本來就不豐裕的春夏懂得感恩，相當難能可貴。」

家鄉位於清邁新寨村的李春夏，以優秀的成績畢業於滿堂建華高中師範班，回到村裡的中文學校「三愛學校」服務3年後，去年才到台灣升學。對文學深感興趣的他，一舉考上台灣最高學府台大中文系，目前就讀大二。

身為家中長子的李春夏，在泰北任教期間，即四處工作養家、照料自己；到了台灣，打工機會少了，他靠著明愛會跟台達電子文教基金會的助學金，支付學費及生活費。大部分泰北學子只會接受別人的愛心捐贈，沒想過要「施」，但李春夏卻自願掏出3000元，這些錢可讓泰北當地學童就讀一整年的中文。

「沒有很多啦，還在能負荷的範圍內，只是量力而為，」李春夏說：「我在泰北教過書，了解學生們的家庭很辛苦，自己有點能力了，就想幫助他們。」

李春夏表示，明愛會張正瑤老師每年都

不辭辛勞地過去泰北，對泰北學生狀況知之甚詳，所以特地委託張老師幫忙。「原本希望幫助自己新寨村的學生，但如果張老師知道其他村有更需要的人，當然由張老師決定，」他說。

明愛會張正瑤說：「春夏不會亂花錢，願意分享給別人，到了台灣後還會想到家鄉學生，實在是泰北年輕人的好榜樣。」多年來，泰北文教組幫助許多泰北在台學生，他是第一個會「反過來」捐款的人。春夏去年已捐了2500元，今年又捐了3000元，「實在有心」。

「為善不欲人知」，李春夏原先不願意被報導，但經過記者溝通後，他才點頭。他希望藉由報導，讓更多民眾共襄盛舉、關心泰北學生。

張正瑤表示，泰北學童一年學費約2500元，教師薪資一年約24000元，希望有愛心的民眾能主動認養，多給他們機會，「培養出更多如春夏般的優秀學子。」

李春夏在「施」與「受」之間，不只是「受」，還學到了如何「施」。相信他的拋磚引玉，未來必定會出現更多懂得回饋社會的泰北青年。（文／陳文政）✿

泰北的教育現況

2010 楊田林



▲泰北義民文史館。

30多年前，曾經讀到一本「鄧克保」（柏楊）寫的「異域」，描述一群國共內戰撤退到泰緬邊境的國軍，這群孤軍多面作戰處境艱辛，每天都是生死一瞬間，看得我熱淚盈眶。

後來又聽了羅大佑的歌曲「亞細亞的孤兒」「美斯樂」對泰北就更加的好奇。

今年2月初因緣際會，隨明愛會張正瑤老師到泰北訪視華校。心中有很多的感動，記錄摘要如下：

六天的行程每天都是100公里左右車程，共拜訪了大約20所中小學，規模大小不一，城市裡的綜合高中從小學生到高中生，學生多到1500人，鄉下小學校學生有的只有30~60人，老師只有一~兩位。城鄉差距很大，貧富差距也很大。小學生一年學費台幣2500元，就有很多人繳不起。

教育是脫離貧困最好的投資，天主教明愛會透過各方善心人士捐款。支助泰北貧困孩子學費，或是支付偏遠地區的老師薪資，讓泰北的華文教育得以延續。

為了讓善款能發揮最高效益，無論是蓋教室、蓋廁所，捐助學金等，六十多歲的張正瑤老師一定親力親為，對每位被捐助的校長、學童親自訪視，一一鼓勵，這一點就值得敬佩，也會讓捐款人放心。

泰北的孩子白天念泰文學校，晚上5：00~8：00再到華文學校上課3小時，主要是上中文跟數學。

讓我印象深刻的是每所學校都掛著「禮義廉恥」的校訓，有的還寫著：

「禮」是規規矩矩的態度
「義」是正正當當的行為
「廉」是清清白白的辨別
「恥」是切切實實的覺悟



▲每個學校都有「禮義廉恥」校訓。



▲學校都掛著中華民國、泰國國旗。。

多熟悉又多陌生的校訓啊。

每校都掛著青天白日滿地紅國旗、台灣地圖。用台灣的教科書，正體字。

小孩子穿著拖鞋，站在操場上純真的大聲唱著歡迎歌。簡陋的教室，粉筆頭用到只剩下兩個花生米大，也捨不得丟掉，我們送給小朋友一支鉛筆，橡皮擦，或是鉛筆盒他們都非常高興，非常珍惜。這讓我想起張藝謀導演的「一個都不能少」的大陸鄉下小學。

雖然資源不足，有些老師學歷也



▲停電時，師生點蠟燭繼續上課。

偏低（有的老師只有小學畢業），但是我看到很多老師黑板板書字體都非常工整，小孩子的作業字體也寫得很整齊，也教書法，這一點讓我很驚訝與佩服。

這次在泰北遇見幾位從台灣嫁過來的台灣新娘，邱老師家裡開工廠有果園，家境不錯，但是白天要到果園耕作，要開車送貨到市集、煮飯給公婆小孩吃，晚上要到學校當老師，一人當三人用，非常辛苦。

陳青芳老師嫁到泰北10年，剛

開始舉目無親很不習慣，後來到一新中學當老師才找到人生新定位，她教過的學生即使到台灣念大學，也會時常跟老師MSN問候，師生關係非常好。

她很自豪的說：我是好老師，因為我每天備課，修改教材，用心教學。學生給我的回饋，就是我在異鄉最好的生活動力，我每天都活在感動中。



▲用生命教學的陳青芳老師（後者）。

從她自信的言談，以及師生自然互動中，我也覺得被他教的學生都很幸福。青芳老師是用生命在教



▲學校現有4位台灣老師，歡迎台灣熱愛教育者加入。

書，激勵了學生，也激勵了自己，讓自己找到生命的意義。



▲明愛會贊助的學生交通車，把小村落的中學生，每天集中送到大學校唸書，不必每個村落都設立中學部，節省資源與解決教師缺乏的問題，可提高學生的學習效益。

泰北的華人已脫離戰火的摧殘，在追求經濟改善生活之餘，為了讓下一代有更好的未來，他們一點一滴為教育耕耘，在異鄉努力的維持中華文化香火。

2500元台幣可以讓一位小孩子讀一年書，脫離文盲，遠離貧困。

我們在物質富裕的台灣，能否為他們再多做一點？✿

附記：

您可以這樣幫忙明愛會與泰北學童：

1. 捐助2500元台幣，讓泰北一位學童安心念一年的書。
2. 捐助20000元台幣，讓泰北教師安心教一年書。
3. 參與明愛會每年7月份的泰北教師營，擔任教學工作。
4. 捐贈兒童故事書，文具用品。

可以直接寄到泰北學校，以減輕明愛會的人力與郵資負擔。

將返

2009志工 張思涵同學 靜宜大學社會工作與兒童少年福利學系



逆境的祝福

我難以忘記訪視明愛會認養學童的那一天，團隊挨家挨戶去拜訪村民，接近他們生活的地方，接觸孩子，深入了解他們的家庭狀況，這是個特別的經驗。藉由探訪，發現當地家庭組合有部分是老士兵配年少妻子，或是父母長年在外地打工謀生，將孩子寄養在親戚家，未能共享天倫之樂。訪視過程中，得知一位學童是雙親

辭世，由年邁的外婆撫養，外婆沒有經濟能力，家中唯一壯年舅舅，又是身心障礙者，無法外出工作，家族成員大部分沒有身分證。泰北許多的非法居民在此求生，卻也因為這樣的特殊身分，阻礙了孩子求學的機會，影響孩子未來的發展。

團隊贈送認養學童文具，離開前我叮嚀孩子「好好用功讀書」，孩子認真回應的神情歷歷在目，當時我心裡浮現唯一的

念頭就是鼓勵這些孩子，深信教育能改變一切，幫助他們追尋將來的夢想。

我可以體會這些孩童因為家裡經濟困難，讀書變成遙不可及的夢想，但求藉由各界資金援助，讓他們圓夢。我們進駐泰北協助當地培育人才，冀望作育英才，猶如蒲公英的種子一般，隨風飄揚飛至泰北各地，落地生根再萌生新芽，不斷成長茁壯，周而復始的傳承延續。

省思的時刻

遺珠之憾

目前有許多關懷團體，為刺激各華校的成長，在泰北舉辦各類型的比賽。

地處偏遠的帕黨村，如果要參加「漢字文化節」的比賽，首先要考量的是經費問題，由於車資和住宿費對當地老師與學生是一筆相當可觀的數目，校方確實有困難，才忍痛放棄參賽權，對於重視華文教育的培英中學，想必是感慨萬千。

當知道無法參加「漢字文化節」時，學校師生難免覺得失落，更加令人心疼的是培英中學的孩子，喪失與一般華校共同競爭的權利。其實不只是帕黨培英中學無法參加，泰北當地比較困難的華校都沒有

辦法參與各項比賽。

我沒有別的東西可以奉獻，唯有真心鼓勵校長不要氣餒，期望培英未來也可以參加「漢字文化節」比賽，只要鏗而不捨就有希望。

沈慶復前校長感恩地說：「帕黨村又高又偏遠，許多團體在山下繞一圈沒上來帕黨村，只有明愛會，每年不辭辛勞地來關懷我們，給我們培英中學老師培訓指導，並給學生加油鼓勵。」

藍海哲學

最重要的是藍海策略，不能只針對某些學校給予絕對資源，而是另創藍海，帕黨這塊瑰麗的淨土，或許可以開發無窮的潛能，正因為它是塊璞玉，細心雕琢終能綻放美麗光芒。

清醒的時刻

帕黨是一個非常特殊的地方，我希望能讓更多人認識它，因為到了帕黨培英中學，也就知道當地教育的需求。想成為「老師」必須具備自我反思能力，反覆思索形成個人思想，雖然經驗是經由時間累積，但是教學並非全憑經驗法則即能勝

任，有些老師並不是一位「教師」，只不過是一位知識的「傳播者」。

回想起明愛會在出發前的派遣禮上，狄剛總主教說：「犧牲享受，享受犧牲。」這句話著實撼動人心，我內心彷彿像波濤洶湧的浪潮擁擠在一起，那是一種無比的認同，更是貼到心坎裡的感受，我們犧牲享受，趁著暑假到泰北服務。我們享受犧牲，帶回來的是滿載而歸的成果。

「莫忘初衷」是我經常鼓勵自己的一句話，唯有堅持到底的毅力才能貫徹始終，砥礪心志才是成功的法門。我想以此鼓勵當地辛苦辦學的華校，默想「莫忘初衷」的涵義，我們就會更堅定有勇氣走下去，共同編織華文教育的藍圖。

付出使生命更美好

堅信世界可能因你我而改變

如果，不曾遇見如此質樸純真的人，也許永遠不會明白，現在所擁有的一切是多麼彌足珍貴。

人們總是需要太少，想要太多。我們經常去看我們沒有的，而不去看我們擁有的。學會珍惜才懂得如何去愛，當志工

可以學會為陌生人無私的奉獻，這是生命中難得的體驗，領悟泰戈爾所謂的「我們的生命是天賦的，我們惟有獻出生命，才能得到生命。」我肯定服務「人」的工作是最崇高的事業，藉由這樣的志工服務，深刻體會成就別人，同時也成就自己的真諦。人間處處有溫情，溫暖你我的心靈，我們企盼讓愛傳出去，進而把這份情傳下去，深信愛是永不止息。

服務過程中，我虛心學習同時也認真給予，認為透過服務可以尋找生命的價值，不論未來是否再有機會貢獻一己之力，相信泰北之行對於自己有深入學習思考的意義，以及開拓不同視野的觀點，真的很開心這次能夠參與泰北服務志工團隊，使我獲益良多。✿



原來，我們真的來過

2009志工林怡如老師服務於北市師大附中

我一直以為，去泰北可能是一個一生一次的契機，但或許它已成為我生命中的一個轉機。

我一直以為，去泰北可能是一個一生一次的體驗，但或許它已成為我生命中的一個掛念。

要從冷漠的人身上逼出淚水，並不是那麼容易，但被黑暗包圍的點點微光，我卻在一個矮牆內幾近落淚。那是一個臨別的夜晚，我們又到了學校裡頭。

一一叫出孩子的名，孩子們看起來很開心，我也好開心的看著他們的笑顏，這感情就像自己真正帶過這些孩子一樣，即使交會的次數並不多，但真誠的心讓我們之間不需要跨越什麼。

好幾隻小手舉得高高，希望老師可以點他到黑板回答問題，下頭的組員緊張無比，全班幫忙看誰寫得快、誰寫得對。往常反覆朗讀課文的情景，轉變成在分組競賽遊戲中學習中文，孩子們躍躍欲試，他們的踴躍與投入深深印在心上。這些學生不簡單，這個老師也不簡單。小小年紀可以活用所學，將培訓的內容運用在課堂上，並且在過程中修正自己的教法，發展出適合學生的教學活動，也因此，我深深的被感動，原



來，我們真的來過。

親愛的孩子們，可能你們還分不清書跟畫的差別，但也可能現在的你們早就已經駕輕就熟。

親愛的老師們，可能你們還不知道哪些方法能用，但也可能現在你們早就運用的靈活自如。

在你們身上，我看見了希望，這些日子裡，謝謝你們，讓我知道，我存在。

孩子們伸長雙手，在車子還沒消失在遠端之前，揮舞沒有停止過，讓一向瀟灑的我，頻頻回頭望著他們直到駛入夜色。我知道那是不捨，幾個禮拜以來，很多再平常不過的事情可能再也不會出現在未來的生命中了，我讓自己珍惜即將失去的，而我也會擦乾眼淚去珍惜的。

於是，我似乎明白資深志工老師的心情，明白那一生不只一次，去了還想再去的心情。✿

我只是阿卡姑娘

(張正瑤老師訪談泰北影音，朱正榮整理。)

在今年(2010)1月20日，明愛會張老師與美華老師到民模村仁愛小學，交付明愛會對該校的認養教師薪資補助及20多名學童認養學費後，當張老師與認養學童見面，關懷地詢問他們的生活與課業時，芷芯老師感動地想起她的學習歷程，向在一旁的美華老師說：「我以前也是明愛會認養的，很感謝明愛會的恩人幫助她。」於是就邀請她們倆到她的班級，她是那麼地想讓更多朋友知道她有多麼幸福。一進入教室就看到牆壁上有著亮麗活潑的佈置，使人肯定被她教導的這班學生一定很快樂，以下是芷芯老師向班上小朋友們分享的感恩與喜樂：



▲張老師的板書。

我是阿卡人，以前我跟你們一樣不會說華語，家裡很窮兄弟姐妹很多，明愛會認養我又送我到大同中學。初中畢業後，我就回母校教幼稚班，因小朋友太調皮我管不了，教了三個月頭好痛，我就向校長辭職，去曼谷打工了。

曼谷真的很漂亮，可是每天要付車錢，還付吃的、住的，剩下的寄回家只有一千多塊泰銖，有一次，媽媽打電話來說：身體不舒服，我心裡很著急，因為車費很貴，路程很遠，需要12個小時以上，又不能請假。所以做了兩個月就辭職回家了，再次回到仁愛小學教書。

我是一個很幸運的人，因為在仁愛小學

100多名學生中，只有我和孔貫蘭有這個機會。孔貫蘭沒有父母親，有一次張老師還來幫助生病的孔爺爺。如果沒有明愛會送我去大同中學唸初中，我是沒有機會站在這裡給大家上課的。

記得我在讀初中二年級的時候，媽媽叫我去學校報名，媽媽說：「芷芯，妳去報名好嗎？」我說：『媽媽，如果妳要我去報名，妳就自己去，我覺得太累不想去囉！』現在我長大了，已經結婚自己有一個小孩，想起在初二的時候跟媽媽說的話，覺得很對不起媽媽。

目前我白天在泰文學校教幼稚園，每月薪資4,300泰銖，晚上在中文學校教書薪資是3,000泰銖。『我很夠了』，〈露出甜美滿足的笑容〉每天可以跟我的小孩在一起，又可以照顧爸爸媽媽，我真的很快樂，謝謝明愛會和幫助我的恩人。

張老師說：芷芯老師自幼乖巧認真，在小學二年級時明愛會就認養她，六年級畢業後，因成績優異，品行良好；再送她和孔貫蘭到大同中學繼續接受初中教育，校長說：

「還有交通費怎麼辦，她們的家庭也沒有辦法呀！」為解決學校長期缺乏教師，明愛會全部幫助了。民模村到大同中學的路程來回需要約80幾分鐘的。泰文學校上課的時間是：早上8點到下午3點半，中文是從晚上6點到8點。就這樣每天早出晚歸，經過了三年的辛苦努力學習，初中終於畢業了。

明愛會是超越種族、宗教、政治的藩籬去服務偏遠地區的弱小者。

像芷芯老師以孝敬父母、照顧孩子及回饋鄉里教育下一代為己任，懷著知恩感恩的心，自信歡喜地過著她的每一天，真是個好榜樣。每年還可以參加明愛會舉辦的師資培訓充實自己。

比起其他青年，一心只想遠離貧困的家鄉，在茫茫的繁華都市裡跌跌撞撞，芷芯老師的選擇是明智的，用充滿愛與感恩的心情，回饋需要她的鄉里，鼓勵學生繼續把愛傳下去！



▲張芷芯老師與她的教室佈置。



▲認真學習的小朋友。



▲張老師的教室。



滿星疊の夏，二〇〇九

滿星疊の夏，二〇〇九

2009志工 丁如盈老師 服務於桃園同德國小

2009年，7月2日，滿星疊的夏天。
故事開始。

飛機降落清邁機場，再繼續坐上麵包車，繞著蜿蜒的山路，每個人都累得東倒西歪，終於在夕陽西下之前抵達目的地——滿星疊！

噹噹噹！上課囉！

培訓的老師來自附近十所學校，「附近」是個大約數，或許在泥濘不堪的路上騎著機車趕早上八點上課，遙遠的距離和惡劣的路況都敵不過想要學習的慾望。大部份來參加培訓的老師，都是有心於教育的，或許礙於本身的求學背景不足或是教學資源缺乏，仰賴「一枝粉筆走天下」的教學法，讓培訓的老師們求新、求變、求進步。所以學員們努力做著小螞蟻與宮

燈、興奮的戴上太陽眼鏡看日全食、夏夜微風中認識滿天星斗、張大嘴巴念著虫イ尸口、戰戰兢兢的按著滑鼠、寫新詩的初體驗……，都是豐盈的收穫。

我們這群志工老師不敢說準備一百分，卻是人人全力以赴。學員們也感受到我們熱情的心，上課格外認真。

燭光中的淚光

傍晚時分，炊煙裊裊，空氣裡有一股家的味道。雨後的黃土路上有些濕滑，但是年幼的孩童又蹦又跳的當著嚮導，拜訪認養學童家庭時，照片中還會出現鄰家的小孩，有時連雞犬都入鏡了。

學生在上完中文學校後，挨著昏黃的月光，牽著腳踏車往泥濘的坡道爬行。眼

前黑漆漆的一片，她的家在哪兒？孩子的爸爸下來迎接我們，一行人藉著僅有的一支手電筒散出的微弱光芒，緩緩的跟著他的步伐。謎底揭曉，原來爸爸回到家才急忙點上蠟燭，讓家出現了一些光明。門口的地上還有柴火烹煮今天的晚餐，全家人晚上快九點都還沒用餐，「家徒四壁」已經不足以用來形容她的家了。但是在這樣惡劣貧困的環境中，透過明愛會長期的認養計畫，她已經開始在接受大學的函授課程了。因為她懂事認份但不認命，她知道要改變家庭及人生的唯一機會就是「接受教育」。

在簡短的探訪與鼓勵後，我們看到許多稚嫩的眼神、羞怯的笑容和泛紅的眼眶。懂事的孩子在艱困的現實環境中，知道除了外界的支援外，最重要的還是要靠自己去努力。

只是，這樣的照片場景，該不該笑呢？

疊疊星空、希望閃閃！

雖然泰文「Ban Hinteh」意指這是一

個酷熱到石頭都會曬裂的炎熱地區，但是泰北人卻音譯為「滿星疊」這麼美的中文地名。隨意抬頭觀看夜空，浩瀚繁星，靜謐而美麗。

明愛會的認養學童計畫不是人間的小情小愛，而是一個長期扭轉命運的推手。或許因為大家的奉獻認養，透過教育的力量，十年之後這些孩子會變得更勇敢更有自信，當然更需要泰北的校長老師一直堅守著自己的教育崗位。

很榮幸接受明愛會的任務，更榮幸能與卓惠美老師、連美娥老師、陳玲緻老師和羅郁玫老師同組，更感謝大同中學張明光校長暨全校師生熱情的招待，讓我們有賓至如歸的感覺，也一同寫下今年夏天滿星疊與我們的故事。此行不但開拓了個人的生命閱歷，更能讓自己沉澱慾望、反璞歸真。

2009年，滿星疊的夏天，7月30日，故事未完，待續。

歡迎你也來寫故事！✿



七月，我在PAYAPAI

2009志工 王瑩瑾老師 服務於汐止秀峰國小

這裡的空氣佈滿茶香，這裡的夜晚滿天的星斗，這裡的人們純樸善良，這裡是泰北的PAYAPAI。今年的七月，我在漂排當志工，日子過得很山居！

在這裡，我的生活步調跟隨著陽光的腳步，完全體現了「日出而作、日落而息」。山居的生活對都市成長的我而言很浪漫，這一個月除了例行的服務工作外，每天還生火、燒水、順便烤地瓜、玉米，更豐富了生活的趣味性，但是…

「當時，我一個人先從緬甸逃過來，等到我把這附近整理得差不多，才又走向緬甸將太太及孩子接來…」

靠著雙腳，這一路可得走上幾天幾夜！

「我太太一來到這裡，看到小小的破茅草房，又沒水沒電，就哭了…」

住在漂排中興中學的李志雲老校長家，這三、四十年的故事，總在茶餘飯後，老校長眯著雙眼，用著一貫平鋪直述的語氣，沒有煽動的言詞，沒有激動的情緒，娓娓道出。一般人移居的理由有千百種，而經濟總是第一個被考量的，從緬甸翻山越嶺的牽著太太，背著年幼的孩子們走過來，從一座山翻到另一座一無所有的地方，對未來又是抱持著怎麼樣的期待？

當時沒有山居生活的浪漫，有的只是現實生活的殘酷。我望著綿延的山脈，想起他們的逃難生活，不禁卑微了起來！

泰緬邊界的漂排村，在李校長來到之前是杳無人煙的荒山野嶺，

而這裡的華人並非孤軍的後裔，大多都是從緬甸逃來的華僑難民，經過三、四十年的苦心經營，如今的漂排村在茶葉的種植上享有盛名。

在當時，老校長並沒有因為經濟的困窘，雜務的繁忙而忘了中華文化的傳承，即使身在泰國，也得考慮下一代孩子的教育。華文教育是身在異鄉的華人最大的寄託跟希望，他們都清楚教育是脫離貧困最好的方法，於是就在這一磚一瓦的努力之下，漂排的中興中學就這樣成形了。

「這裡老師不好找！有一次我騎車到MAESAI去請一位大陸老師，兩手空空就來了，我要給他吃、給他住，幫他安排好…。」老校長的辭彙一向不多，但是卻總能讓溫室裡的我在這簡單的隻字片語中感受到當時的辛苦及用心。

中興中學有小學及中學兩個部分，低年級的班級大都由在地的女性老師擔任，因為是當地的人，流動率自然不高。而高年級，尤其是國中部分的老師以外地人居多，中學的師資問題常常困擾著校長，為了留住老師，甚至連媒人都得擔任。

「要幫他找老婆，有了家庭，自然就穩定了，就不走了。」

老校長學歷不高，但是人生的閱歷豐富，沒學過行政管理，但是對於留住人才自有一套辦法。

「他要回大陸，我不想他走，就幫他借到一間學校附近的房子，離學校近的話，他的老婆可以做些小生意賺錢，孩子也照顧得到…。」為了學校的學生能有更好的學習品質，連老師的生活都得詳加規劃！

「希望低年級的老師，也能多讀書，在志工老師培訓時多學一點，學會了以後就可以教二年級、教三年級…」除了尋求、留住外地良好的師資，在今年培訓的始業式中，李校長語重深長的這樣鼓勵在地的老師，老校長沒離開過泰北，卻也有都市人培養在地人才的觀念！

結業式那天，志工老師們很努力的把這一個月的學習成果詳實的呈現。短短四個星期所寫的文章、所做的美勞、剪貼，以及可以在村子裡婚喪喜慶所使用的造型氣球…等等的作品，毫無保留的全部展現。時間雖短，只要好好努力，一樣可以滿載而歸。

這時以榮譽校長身分提早蒞臨的老校長，靜靜的站在一旁翻閱著學員老師們的作品。戴著老花眼鏡，當年到漂排披荊斬棘，開墾先鋒的他已是滿頭白髮，好久好久他都沒有說話，但是他嘴角的笑容卻始終沒有停過。✿



▲李校長。

彩虹天堂志工行

2009 志工 葉怡婷 服務於高雄民族國小



◎ 愛上泰北的彩虹

從網路得知明愛會招募志工老師，我下定決心要參與這有意義的活動，於是邀請同事一同前往。「第一次去泰北，你便會愛上那裡」，正是我最佳的心情寫照，當飛機降落清邁機場時，我猛然驚覺自己真的踏上泰北的土地了。我們經過漫長的山路，天空下起了兩場雨，在美麗的慈光學校看見雨後的彩虹。

◎ 朗朗上口的成語

2009年7月我成為『泰北華語師資培訓』的志工老師，進行為期一個月的華語教

學與示範教學，主要負責成語、朗讀與演說的教學，使用不同的教學方式來幫助老師了解成語的意思，例如：畫中有話、超級比一比、成語故事……，經由遊戲的方式，發現老師們越來越大方展現自我、賣力表演，從他們每日繳交的成語作業中，看見他們的用心與認真。

◎ 害羞的性教育 v.s 環保教育

另外，我們也安排性教育的課程，並從郭老師處瞭解泰北人仍未重視環保，經常放火燒山、廢水流入大馬路，建議我們再加入環保教育課程。性教育方面，從生命的誕生與青春期變化著手，運用繪本帶入許多隱私



的主題，例如：為什麼會夢遺？為什麼會懷孕？談感情的好壞？也試圖讓老師們自己從繪本圖畫中提出問題，從中發掘到他們害羞的一面，最後演出狀況劇，體認小孩在青春時期會遇到的問題，蕭老師說：「許多學生對於性和青春期懵懵懂懂，造成憾事，曾有女學生用燈泡自慰，燈泡破裂送醫急救，因此性教育是很重要的，尤其是國高中生。」鼓勵高年級的學生旁聽我的課程，對他們在光復中學演出性教育舞台劇有了莫大的助益。



◎ 知福、惜福再造福

漫步鄉間小路，目睹了孩子們的玩具，令人驚訝的是用舊瓶蓋當作象棋，用自創的棋步進行比賽；在慈光我看見孩子們用籐球、桌球拍與橡皮筋恣意的玩耍；二十多個孩子從遙遠的部落擠著同一部車子上學，泰北的小孩露出快樂的微笑、珍惜上課的時光、把握下課遊玩的短暫片刻；反之，台灣的孩子被課業壓力壓的喘不過氣，享受用金錢堆砌的玩具，似乎不懂得珍惜，從他們身



上我明白珍惜自己所擁有的，期待擁有富足資源的台灣，捐獻教學物資、生活用品，盡己棉薄之力，繼續幫助泰北地區的人們。

感謝明愛會讓我有不虛此行的機會、感恩莊校長的貼心照顧與協辦師資培訓細節、佩服回南音組三位夥伴的通力合作、感動每位老師的認真聽課與回饋，辛苦陳師伯自告奮勇擔任導遊，在泰北我遇見了最善良的人

與美麗的景物，期待明年再大展身手、教學相長！✿

